



elections

Our president is resigning and running for mayor with a team.

Last spring, after discussions with all of Duhamel's lake associations, it was decided to find eventual candidates to bring some changes at the municipality for the next elections

Since then a team was formed and our president, Richard Chartrand, has accepted to lead that team. It was a difficult decision to take. He will be running for mayor on November 6.

He is resigning as president of the APLG. I will replace him and ensure the interim till the elections.

All the Board members support him and many of you will be happy with this decision.

Good luck to Richard and his team.

Nicole Tousignant, vice-president

L'équipe du changement

Richard Chartrand, for mayor

- Gaétan Bruneau
- Denis Houle
- Guy Lalonde
- Sylvie Tremblay
- Leonce Lessard
- André Chapdelaine

Municipal affairs

Urban development plan

At a special municipal council meeting, on August 15, a new project modifying the urban development plan was adopted. It is the 5th version. These changes were made to respect the MRC rules.

These modifications are or will be on the municipality's web site.

Here is the calendar for the adoption of the plan

- **Monday August 15** : adoption by resolution of the project for the urban development at a special meeting
- **Sunday August 28** : Publication of a summary in the Petite-Nation newspaper and notice of a public consultation
- **Saturday September 17** : Public consultation meeting starting at 9 am
- **Saturday September 17** Adoption of the urban development plan by the council at a special meeting at 2 pm
- **Saturday october 15** : Registry : Those opposed to the plan will be able to register their opposition by signing the registry. 160 signatures are needed to oppose the plan. This is subject to confirmation

544



September fest

WHEN :SATURDAY, September 3

The **Party** will definitely be held on that day. In case of rain, a tarpolin will be installed

TIME: The meal will be ready at about 12 :30 p.m. Come early.

WHERE: Beach at the south end.

ACCESS: By boat or by road, by a trail on the east road. Balloons will indicate the trail. A 5 minutes walk

INVITED: All paid-up members of the APLG for 2005 are cordially invited. If you have not yet paid your membership, we will collect your 10\$ and you're on!

COST: \$12 per person. Children 10 and under, free. You must confirm before August 30. (Payment on the site)

MENU: Sourkrot with all the fixings. Dessert included. Bring your own refreshments.

ACTIVITIES: Mostly, a chance to get to know each other, go swimming, volleyball tournament, etc. Bring your bathing suit, hat, sunscreen, etc.

TICKETS: Reservation made by phone at

819-428-7441 (Nicole)

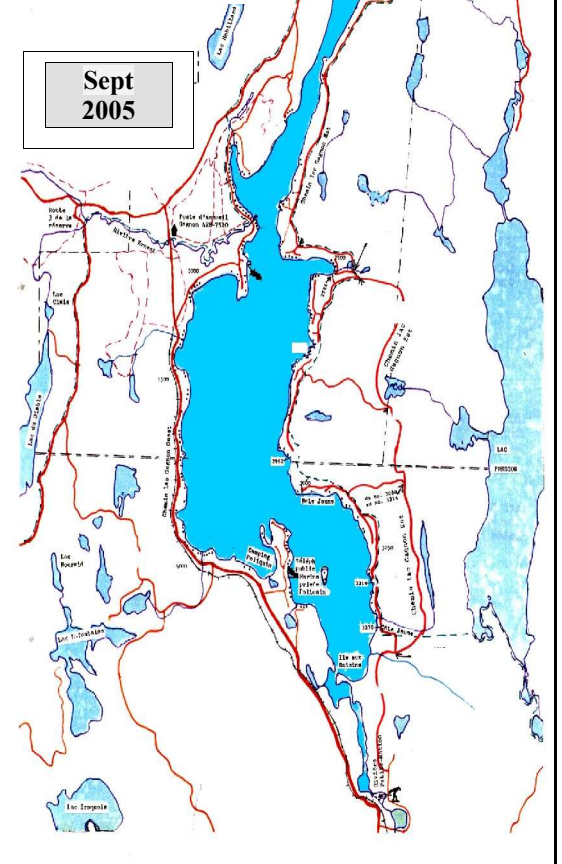
819-428-2202 (Derquise)

or by email

info@apl.g.ca



Le remous tac Gagnon



APLG

*Chemin du lac Gagnon ouest
Duhamel, Québec
J0V 1E0*

**APLG
Board of Directors**

President: Richard Chartrand 819-428-7971
Vice-Pres.: Nicole Tousignant 819-428-7441
Secretary Treas. Marie Bodard 819-747-3196

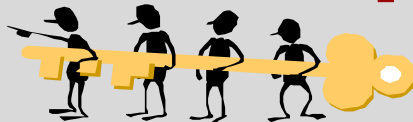
Directors:

André Gaudreau 819-428-9393
Roger Tremblay 819-428-3719
Roger Ippersiel 819-427-5041
Léonce Lessard 819-568-3762
Arnaud Caldart 514-937-5593

Sub-committees:

Donal Hickey 613-232-8353
Sylvain Mercier 450-430-0566
Karine Pelletier 514-937-5593
Louis Dubé 819-243-0377
Jean-Luc Tremblay 450-432-0766

membership



Our objective for the year 2005 is to reach 325 members. **If you have received a membership form along with this issue, it means you have not joined for 2005. Please fill in the enclosed form and return it today.** Your \$10 is an investment, not an expense, and your interest provides added motivation for the Board Members who represent you and continue to defend your interests.

Thanks to the 301 members who have already paid their membership.



Volleyball tournament

Saturday Sept 3

from 10 am to 4 pm

Cost : \$20 per team

(complete the form which is available on the web site or call 819-743-8662)

Time limit for the inscription

August 30

elections

It is important to be on the electoral list. Such a request should be made by filling the appropriate form at the municipality. Co-owners should fill a procuracy for one voter. Forms are available on the municipality's web site

<http://municipalite.duhamel.qc.ca>

Volunteers requested

We need help for the APLG party on Sept 3. If you are interested, please contact Nicole Tousignant at 819-428-7441



Water tests

APLG will soon proceed, as usual, with water quality tests. Results will be published in the next REMOUS. These tests are totally financed with your contributions



Web site

The APLG now has its own web site. We are proud of it and invite you to visit it regularly to keep abreast of the latest news. You will find useful information at:

<http://www.aplg.ca>